

## ИЗВЕШТАЈ

### ЖИРИЈА ЗА ОЦЕНУ КОНКУРСНИХ РАДОВА НА ТЕМУ: „ИЗРАДА ИДЕЈНОГ РЕШЕЊА РЕКОНСТРУКЦИЈЕ И РЕВИТАЛИЗАЦИЈЕ“ НАРОДНЕ (Старе Вајфертове) ПИВАРЕ „У ПАНЧЕВУ

РАСПИСИВАЧ: Град Панчево

СПРОВОДИЛАЦ: Град Панчево

СЕДИШТЕ ЖИРИЈА: Град Панчево

Закључком Градоначелника града Панчева бр. П-06-020-1/2014-683 од 03.11.2014 године расписан је Конкурс на тему: „Израда идејног решења реконструкције и ревитализације Народне (Старе Вајфертове) пиваре“ у Панчеву, те је конкурс објављен у дневном листу „Панчевац“ и листу „Данас“.

Решењем Градског већа Града Панчева бр. П-05-06-2//2014-54 од 03.11.2014 године образован је жири за оцену конкурсних радова на тему: „Израда идејног решења реконструкције и ревитализације „Народне (Старе Вајфертове) пиваре“ у Панчеву, у следећем саставу:

1. Евица Димитријевић Рајшић, дипл.инж.арх., запослена у д.о.о. „Evla Engineering“ Београд, стручни члан, председник жирија
2. др Аница Туфегчић, дипл.инж.арх., запослена на Факултету техничких наука, Универзитет у Новом Саду – Депертман за архитектуру и урбанизам, стручни члан
3. Саша Михајлов, дипл. историчар уметности, запослена у Заводу за заштиту споменика културе града Београда, стручни члан
4. др Сретен Вујовић, дипл.социолог, запослен на Филозофском факултету Универзитета у Београду - Одељење за социологију, стручни члан
5. Зоран Ђукановић, дипл.инж.арх., запослен на Архитектонском факултету Универзитета у Београду, стручни члан
6. Јасмина Вујовић, дипл.инж.арх., запослена у Заводу за заштиту споменика културе у Панчеву, представник расписивача, члан
7. Бранислав Ровчанин, бечелор у туризму и угоститељству, запослен у Туристичкој организацији града Панчева, представник расписивача, члан
8. Оливера Драгаш, дипл.инж.арх., запослена у ЈП „Дирекција за изградњу и уређење Панчева“ из Панчева, представник расписивача, члан
9. Тамара Тасић, дипл.инж.арх., запослена у ЈП „Дирекција за изградњу и уређење Панчева“ из Панчева, представник расписивача, члан

Чланом III Решења одређено је да је задатак Жирија да рангира и бира конкурсне радове и да у раду обавља послове прописане чланом 23 Правилника о начину и поступку за расписивање и спровођење урбанистичко – архитектонског конкурса ( „Службени гласник РС“ бр. 58/2013).

Известиоци, одређени од стране расписивача конкурса су:

- Татјана Весковић, дипл.правник, запослена у Градској управи града Панчева, Секретаријат за урбанизам, грађевинске и стамбено -комуналне послове,
- Петар Јованов, дипл.инж.геод., запослен у ЈП „Дирекцији за изградњу и уређење Панчева“ из Панчева

## ТОК РАДА ЖИРИЈА

Жири је одржао три седнице у комплетном саставу, дана 05.02., 06.02 и 16.02.2015 године у просторијама Градске управе града Панчева.

Радам жирија председавала је Евица Димитријевић Рајшић, стручни члан-председник.

На првој седници, одржаној дана 05.02.2015. године, утврђен је дневни ред:

- договор о раду жирија
- утврђивање критеријума за вредновање конкурсних радова
- отварање приспелих радова и додела редних бројева
- формирање изложбе конкурсних радова
- детаљан увид у садржај конкурсних радова
- дебата о конкурсним радовима

Жири је пре почетка свог рада утврдио начин рада жирија и критеријуме за оцењивање приспелих радова:

У складу са одредбама Правилника о начину и поступку за расписивање и спровођење урбанистичко–архитектонског конкурса, извештач Татјана Весковић упознала је присутне да је приспело укупно 28 конкурсних радова, да су сви радови приспели у року који је утврђен у самом распису конкурса, а то је 02.02.2015 године.

На основу расписа конкурса и конкурсних услова, жири је утврдио следеће критеријуме за вредновање радова:

1. атрактивност и препознатљивост
2. квалитет и адаптивност функционалних решења
3. синергија са окружењем
4. просторна економичност
5. квалитет као синергија старог и новог идентитета
6. економска одрживост

Договорено да се уради интерна нумерација сваког конкурсног рада и да се сваком раду додели интерни редни број, што је учињено на следећи начин:

- РЕДНИ БРОЈ 1 / ШИФРА: 278287
- РЕДНИ БРОЈ 2 / ШИФРА: 358642
- РЕДНИ БРОЈ 3 / ШИФРА: 132014
- РЕДНИ БРОЈ 4 / ШИФРА: 193APS
- РЕДНИ БРОЈ 5 / ШИФРА: ZMNVB1
- РЕДНИ БРОЈ 6 / ШИФРА: 638012
- РЕДНИ БРОЈ 7 / ШИФРА: 325780
- РЕДНИ БРОЈ 8 / ШИФРА: ПиПиво
- РЕДНИ БРОЈ 9 / ШИФРА: 356277
- РЕДНИ БРОЈ 10 / ШИФРА: 007007
- РЕДНИ БРОЈ 11 / ШИФРА: K4PNČV
- РЕДНИ БРОЈ 12 / ШИФРА: 000003

- РЕДНИ БРОЈ 13 / ШИФРА: 000007
- РЕДНИ БРОЈ 14 / ШИФРА: СОСО07
- РЕДНИ БРОЈ 15 / ШИФРА: 3А1000
- РЕДНИ БРОЈ 16 / ШИФРА: Р1623МW
- РЕДНИ БРОЈ 17 / ШИФРА: АNРJVM
- РЕДНИ БРОЈ 18 / ШИФРА: Eteleна
- РЕДНИ БРОЈ 19 / ШИФРА: 336879
- РЕДНИ БРОЈ 20 / ШИФРА: 762332
- РЕДНИ БРОЈ 21 / ШИФРА: MOTV22
- РЕДНИ БРОЈ 22 / ШИФРА: АВVGDF
- РЕДНИ БРОЈ 23 / ШИФРА: 574452
- РЕДНИ БРОЈ 24 / ШИФРА: GGOINK
- РЕДНИ БРОЈ 25 / ШИФРА: 292929
- РЕДНИ БРОЈ 26 / ШИФРА: 765653
- РЕДНИ БРОЈ 27 / ШИФРА: 122515
- РЕДНИ БРОЈ 28 / ШИФРА: SPONNA

Након нумерације жири је приступио отварању конкурсних радова.

Након отварања приспелих конкурсних радова, констатовано да сви приспели радови задовољавају захтевану форму и садржај: тражене графичке прилоге, текстуално образложење рада, шифровану коверту са именима аутора, коверту са адресом за повратак рада, поједини приспели радови имају и компакт диск са дигиталном верзијом рада, а уз један рад је стигла и макета предложеног решења.

Једногласно је одлучено да се у разматрање узима свих 28 конкурсних радова.

Након отварања и нумерације конкурсних радова жири је приступио формирању изложбе приспелих радова, а одмах након тога приступио прегледу свих радова. Сви радови су анализирани и вредновани по горе наведеним критеријумима, те је о сваком раду, кроз конструктивну дебату, давано мишљење сваког од чланова жирија.

Рад је прекинут у касним вечерњим сатима уз договор да се са радом настави следећег дана.

На другој седници одржаној дана 06.02.2015 године жири је наставио анализирање и вредновање приспелих радова, према критеријумима и процедури усвојеној претходног дана.

Након прегледа радова и веома плодне дебате, приступило се квалификационом гласању за сваки од приспелих радова, на такав начин да је сваки од чланова жирија бирао пет радова који по његовом мишљењу заслужују даљи пласман. Након гласања, 11 конкурсних радова пласирало се за даље жирирање и за доделу награда (ужи избор) и то су радови под редним бројем: 2, 3, 4, 6, 8, 9, 10, 12, 15, 19 и 26.

Рад је прекинут у касним вечерњим сатима уз договор да се са радом настави 16.02.2015. године.

На трећој седници одржаној дана 16.02.2015 године није присуствовала председница жирија Евица Димитријевић Рајшић, због болести, али је телефонским путем учествовала у раду жирија. Седницом је председавао Зоран Ђукановић, дип.инж.арх.. Утврђен је следећи дневни ред:

- анализирање и рангирање 11 конкурсних радова који су се пласирали у ужи избор
- коначни избор радова за финалну расподелу награда и признања
- писање завршног извештаја жирија

У првој сесији, жири је, кроз конструктивну дебату, додатно, детаљно анализирао и прегледао 11

радова који су се пласирали у ужи избор, након чега се приступило гласању на такав начин да је сваки од чланова жирија бирао пет радова који по његовом мишљењу заслужују даљи пласман. Након гласања, једногласно је одлучено да у најужи избор за награде и признања уђе 7 радова под редним бројем: 2, 3, 4, 9, 12, 15 и 26.

У другој сесији, након дискусије и даље анализе, жири је једногласно, од конкурсних радова који су ушли у најужи избор, одабрао 5 за награђивање и донео одлуку за доделу награда и откупа, на следећи начин:

**ПРВА НАГРАДА** се додељује конкурсном раду под редним бројем 12 у износу од 300.000,00 динара, према наградном фонду из расписа конкурса

**ДРУГА НАГРАДА** се додељује конкурсном раду под редним бројем 2 у износу од 200.000,00 динара, према наградном фонду из расписа конкурса

**ТРЕЋА НАГРАДА** се додељује конкурсном раду под редним бројем 3 у износу од 100.000,00 динара, према наградном фонду из расписа конкурса

**ПРВИ ОТКУП** се додељује конкурсном раду под редним бројем 4 у износу од 50.000,00 динара, према наградном фонду из расписа конкурса

**ДРУГИ ОТКУП** се додељује конкурсном раду под редним бројем 26 у износу од 50.000,00 динара, према наградном фонду из расписа конкурса

**ПРИЗНАЊА** се додељују конкурсним радовима под редним бројевима 9 и 15. Жири је доделио посебно признање овим радовима, без права на материјалну надокнаду.

Након рангирања и доделе награда, приступило се отварању шифрованих коверата са именима аутора, па је констатовано да су добитници награда:

#### **ПРВА НАГРАДА**

Конкурсни рад под редним бројем 12

ауторска шифра: 000003

Представник ауторског тима: Дејан Миљковић

Аутори: Дејан Миљковић, Петар Сазадановић, Јелисавета Арсеновић

#### **ДРУГА НАГРАДА**

Конкурсни рад под редним бројем 2

ауторска шифра: 358642

Представник ауторског тима: Јована Цветковић

Аутори: Јована Цветковић, Предраг Миловановић, Драгана Добрисављевић, Марко Драгићевић

#### **ТРЕЋА НАГРАДА**

Конкурсни рад под редним бројем 3

ауторска шифра: 132014

Представник ауторског тима: Ристе Добријевић

Аутори: Ристе Добријевић, Катарина Вукановић, Роксанда Карапанџић,  
Стручни сарадник: Драгољуб Кујовић

#### **ПРВИ ОТКУП**

Конкурсни рад под редним бројем 4

ауторска шифра: 193APS

Рад је урађен у оквиру бироа „NORMOTIC“

Представник ауторског тима Дмитровић Зоран

Аутори: Ђукановић Видоје, Илић Марина, Паунић Наталија, Похулек Ивана, Радојловић Марија

Сарадник: Дамјановић Зоран

Консултант: Милентијевић Бранимир

## **ДРУГИ ОТКУП**

Конкурсни рад под редним бројем 26

ауторска шифра: 765653

Представник ауторског тима: Александар Станојловић

Аутори: Александар Станојловић, Вишња Кисић, др. Катарина Живановић, Марко Марковић, Сара Сопић, Андреја Њежић

## **РАДОВИ КОЈИ СУ ДОБИЛИ ПОСЕБНО ПРИЗНАЊЕ**

- Конкурсни рад под редним бројем 9

ауторска шифра: 356277

Представник ауторског тима: Јелена Петровић

Аутори: Драган Марковић, Јелена Петровић, Матија Злагановић

Сарадници: Реља Иванић, Миона Здравковић, Димитрије Пузовић

Стручни консултант: Др. Ана Никезић

- Конкурсни рад под редним бројем 15

ауторска шифра: 3A1000

Представник ауторског тима: Григорије Симовић

Ауторски тим: Богдан Ђокић, Милан Остојић, Немања Шекуларац и Григорије Симовић

## **ОЦЕНА НАГРАЂЕНИХ РАДОВА**

### **ПРВА НАГРАДА**

ШИФРА 000003

Рад нуди смело, атрактивно, обликовно и функционално решење задатог индустријског комплекса, које обезбеђује добар синергијски баланс старог и новог. Предлаже се потпуно застакљивање и наткривање западног дела унутрашњег дворишта, чиме се формира велики, целовити, централни јавни хол у средишту комплекса. Насупрот томе, са друге стране централног објекта, источни део унутрашњег дворишта је третиран као живописна отворена јавна занатска улица са добро позиционираним летњом баштом пивнице. Функционална расподела је у складу са захтевима из расписа конкурса и наслеђеним карактером простора и нуди широк дијапазон понуде различитим циљним групама корисника. Предложено решење предвиђа рушење два мања објекта унутар застакљеног простора (објекат ложонице и објекат за припрему техничке воде). Тиме добија јединствен, изузетно атрактиван, вишенаменски, климатски оптимизован простор из кога се напајају сви главни околни садржаји. Аутори су се додатно потрудили да позиције оба срушена објекта посебно маркирају у понуђеном партерном решењу застакљеног централног хола, чиме се покушава очувати меморија и идентитет места. Упркос томе што рушење ових објеката није предвиђено расписом конкурса, жири је високо оценио овакав приступ, јер оно што се добија за узврат, представља заиста јединствен архитектонски простор.

Жири је мишљења да ово решење представља допринос у реконструкцији индустријског наслеђа у домаћој архитектонској пракси.

Сходно томе, жири предлаже ово првонаграђено решење за даљу разраду и реализацију.

Додатно, жири је мишљења да се у даљој разради овог конкурсног решења морају пронаћи адекватне опције које обезбеђују пуни ауторски ангажман чланова ауторског тима у пословима израде урбанистичке, архитектонско-грађевинске пројектне документације, али и реализације реконструкције предметног комплекса.

### **ДРУГА НАГРАДА**

ШИФРА 358642

Решење нуди веома језгровит програм активности унутар комплекса, веома фокусираних на меморију места и специфичну индустријску традицију задатог простора. Додатно, изузетно добро и пажљиво су

разрађене и приказане диверзификоване тематске шеме кретања кроз објекат у односу на различите тематске интересе различитих циљних корисничких група, њихово кретање кроз простор и међусобно преплитање и прожимање. Пажљиво је разрађена фазност и економска одрживост, како у погледу реконструкције изградње комплекса, тако и у погледу експлоатационе фазе комплекса. Добра повезаност са околином. У једном делу одскаче од услова Завода, у погледу комплетног застакљивања крова магацина јечма, али жири не сматра да је овај проблем нерешив у фази реализације. Главни недостатак пројекта огледа се у веома скромним амбијеталним визуелизацијама понуђених решења.

### **ТРЕЋА НАГРАДА**

ШИФРА 132014

Рад је у потпуности испоштовао задате услове конкурса, што је жири посебно ценио у овом случају, схватајући то као напор ауторског тима да се испитају ограничења и могућности конкурсног расписа. Рад је дао квалитетну просторну разраду комплекса, посебно у погледу његове функционалне структуре, одвојио је три независне функционалне целине специфично разрађиване према специфичним захтевима и потребама различитих старосних структура корисника, дајући притом добру комуникациону повезаност између тих независних функција. Ипак, плаћајући цену стриктној примени конкурсних захтева, изостала су квалитетнија и атрактивнија решења у погледу архитектонске обликовности понуђених амбијената.

### **ПРВИ ОТКУП**

ШИФРА 193АРS

Акцент понуђених решења је на мануфактурној производњи пива. Фазни приступ изградњи има добро образложену економску одрживост. Посебна пажња је посвећена доступности простора за све категорије корисника. Решење нуди веома језгровит програм активности унутар комплекса, веома фокусираних искључиво на меморију места и специфичну индустријску традицију задатог простора. Доградња хотела је предиоменионисана и неаргументовано се супротставља конкурсним условима. Рад има одлично разрађене екстеријерске, али нема ентеријерске визуелизације.

### **ДРУГИ ОТКУП**

ШИФРА 765653

Основни концепт решења почива на поливалентности и адаптабилности простора разрађених по фазама. Само решење нуди коришћење комплекса од постојећег стања до привођења трајној намени. Квалитет решења се састоји у понуђеном моделу управљања који подразумева брижљиво праћење фазне реализације и економске оправданости коришћења комплекса.

### **ПРИЗНАЊА**

ШИФРА 356277

Новина понуђеног решења је примена, у домаћој пракси недовољно третираног, концепта „фабрике културе“, што је жири посебно ценио. Развој пројектованих капацитета, иако детаљно разрађен кроз седам сукцесивних фаза, најалост одаје утисак обрнуте сукцесије, од мање важних интервенција, ка важнијим и неопходнијим. Коришћење комплекса је прилагођено особама са посебним потребама. Понуђена је широко диверзификована функционална понуда, али је шема интерних и екстерних функционалних веза остала недовољно разрађена и аргументована.

ШИФРА 3А1000

Рад је разрађен на нивоу ентеријерских детаља са јасном функционалном поделом уз пуно поштовање услова конкурса. Иако третирају све тражене програмске елементе, понуђена решења детаљно

разрађују само централни објекат комплекса, док је део комплекса, у којем су планирани остали садржаји остао недовољно разрађен. Услови заштите споменичког наслеђа су испоштовани у целини. Детаљно је разрађен ентеријерски монтажано-демонтажи, функционално-обликовни елемент, али сасвим недостају визуелизације екстерних простора и амбијената.

У Панчеву

17.02. 2015 године

Евица Димитријевић Рајшић, дипл.инж.арх.  
стручни члан, председник жирија

др Анина Туфегџић, дипл.инж.арх.  
стручни члан

Саша Михајлов, дипл. историчар уметности  
стручни члан

др Сретен Вујовић, дипл.социолог  
стручни члан

Зоран Букановић, дипл.инж.арх.  
стручни члан

Јасмина Вујовић, дипл.инж.арх.  
представник растисивача, члан

Бранислав Ровчанин, бечелор у туризму и угоститељству  
представник растисивача, члан

Оливера Дражић, дипл.инж.арх.  
представник растисивача, члан

Тамара Тасић, дипл.инж.арх.  
представник растисивача, члан